

Consolidated Statement of Comprehensive Income

綜合全面收益表

For the year ended 31 December 2011 截至二零一一年十二月三十一日止年度

		Note	2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元
		附註		
Interest income	利息收入	4(a)	1,254,182	1,196,169
Interest expense	利息支出	4(b)	(618,028)	(343,649)
Net interest income	淨利息收入		636,154	852,520
Fee and commission income	費用及佣金收入	5(a)	323,670	330,766
Fee and commission expense	費用及佣金支出	5(b)	(102,726)	(73,574)
Net fee and commission income	淨費用及佣金收入		220,944	257,192
Revaluation loss on collateralised debt obligations	債務抵押證券之重估虧損		(177)	(13,673)
Other operating income	其他營運收入	6	210,248	42,074
Operating income	營運收入		1,067,169	1,138,113
Operating expenses	營運支出	7	(932,708)	(856,152)
Operating profit before gains and impairment losses	未計收益及減值虧損前經營溢利		134,461	281,961
Write back of/(charge for) impairment losses on advances to customers	客戶貸款減值虧損之回撥/(扣除)	10	80,481	(9,713)
Impairment losses on available-for-sale financial assets	可供出售金融資產之減值虧損之(扣除)/回撥		(5,415)	(19,472)
Impairment losses on fixed assets	固定資產之減值虧損	26	(15,733)	-
Impairment losses on other assets	其他資產之減值虧損		(2,676)	(17,270)
Write back of/(charge for) impairment losses on advances to an associate	對聯營公司貸款減值虧損之回撥/(扣除)		425	(681)
(Charge for)/write back of impairment losses on assets acquired under lending agreements	根據貸款協議所得資產減值虧損之(扣除)/回撥		(5,029)	417
Write back of/(charge for) impairment losses	減值虧損之回撥/(扣除)		52,053	(46,719)
Net gains on disposals of available-for-sale financial assets	出售可供出售金融資產之淨收益	9	44,522	50,992
Net losses on disposals of fixed assets	出售固定資產之淨虧損		(8,661)	(5,045)
Share of profits of an associate	應佔聯營公司溢利		91,369	31,352
Profit before taxation	除稅前溢利		313,744	312,541
Taxation	稅項	11	(33,979)	(46,248)
Profit for the year	本年度溢利		279,765	266,293
Other comprehensive income for the year, net of tax:	本年度其他全面收益(除稅後):			
Available-for-sale financial assets: net movement in investment revaluation reserve	可供出售金融資產: 投資重估儲備淨變動	12	(228,622)	(6,766)
Exchange differences on translation of an associate	聯營公司外幣報表換算差額		26,147	14,434
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益		77,290	273,961

		Note 附註	2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元
Profit attributable to:	本年度溢利歸屬於：			
– Equity holders of the Bank	– 本行股東		280,291	266,966
– Non-controlling interests	– 非控股權益		(526)	(673)
Profit for the year	本年度溢利		279,765	266,293
Total comprehensive income attributable to:	本年度全面收益歸屬於：			
– Equity holders of the Bank	– 本行股東		77,816	274,634
– Non-controlling interests	– 非控股權益		(526)	(673)
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益		77,290	273,961

The notes on pages 67 to 207 form part of these financial statements.

載於第 67 頁至 207 頁之附註為此等財務報告之一部分。